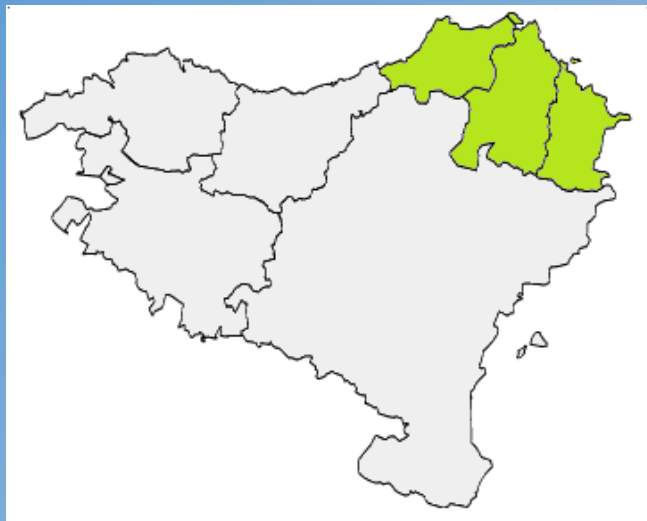


***EUSKARA BATUAREN ZUZENTASUNA
IPAR EUSKAL HERRIAN JARDUNALDIA -
UEU***

Euskaltzaindia, euskara batua eta Ipar Euskal Herria

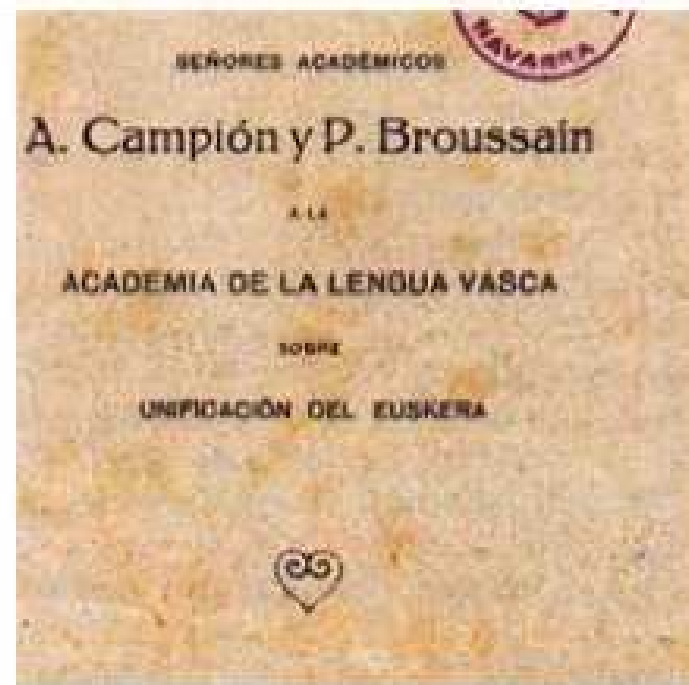


Battittu COYOS - Euskaltzaindia
2024-11-13 Baiona

1919 Estatutuak 6. artikulua

"Ekingo du euskalgi oroen odolez azitako euskal-eredu bat gertutzen, itzez, itz-yoskeraz ta idazkeraz albait erabatetsuena, euskaldun guziak idatz-irakurketan erabiltzekoa."

1920 *Informe de los señores académicos A. Campión y P. Broussain a la Academia de la Lengua Vasca sobre unificación del euskera*



Pierre Broussain eta Arturo Campiónen txostena (1920)

2. etapa: 1964 Euskaltzaindia eta euskara estandar baten beharra - Baionako lantaldea

- 1964 « Baiona'ra euskaldun idazleak eta irakasleak bildurik, hona hemen Biltzarrak ontzat eman dituen puntuak. Batasunari buruz, euskaltzale guziei erabaki hauek betetzen hasteko eskatzen diegu; eta bereziki Euskaltzaindiari egiten diogu dei bat, bere aipamen guziaz gure erabaki hauek aztertu ondoren onar ditzan.»
- 1966ko Baiona'ko Biltzarraren Erabakiak

EUSKAL IDAZKARITZA
14, Kordelien karrika
BAIONA

Baiona'ko Biltzarraren Erabakiak
(1964-eko Agostuaren 29-30)

Baiona'ra euskaldun idazleak eta irakasleak bildurik, hona
lehen Biltzarrak ontzat eman dituen puntuak.

Batasunari buruz, euskaltzale guzietan erabaki hauek betetzen has-
teko eskatzen diegu; eta bereziki Euskaltzaindiari egiten diegu dei bat,
bere aipamen guziaz gure erabaki hauek aztertu ondoren onar ditzan.

IRAZKARITZAREN HIRUKONTZA SAILLAK.

IDAZKERA

- X = - gisa, sarri, seld, sekau eta abar osatzen dira.
= sh x, = ch x, = ih x, = l x, eta abar, baxtertzan dira.
- TX = - erie, aniki, anatu, zakurtu, tsiki eta abar osatzen dira.
= tch x, = ih x, = ch x eta abar baxtertzan dira.
- J = - jin, jan, jario, joki, juri, juri, eta abar osatzen dira. - Nabiz eta eus-
kalki guretan soilu berbera ez izan.
- RR = - elarra, egerra, irri, lerra, orragari, aruan eta abar osatzen dira.
= i = baxtertzan da.
Hitz bukatuan = r = idatziko da ber: - harr, ur, ar, zar, abar; nahiz baxter-
tzan = rr = eran (egerra, arra, elarra), eta beste eruhar aldia = r = (juri,
ura, orra).
- Elaz, aton, zakuru, eta horietan baxtertzan dira.

**Baionako lantaldearen txostenaren
lehen orrialdea**

EEE osoan bilatzeko:

Idatz hemen

Bilatu

Euskara batua
Ipar Euskal Herrian

Hizkuntzari buruzko galdera:

JAGONET

Sartu



Euskara eskuz eskuren helburu nagusia da Euskaltzaindiaren arauen aurkeztea era sinplifikatuan. Arauen aurkezpenean, Iparraldeko hizkeren berezitasunak azpimarratzen dira. Adibideetan, euskara batuko Iparraldeko moldeei garrantzi berezia ematen zaie.

Gehiago jakiteko →

« SAILAK

- Euskara batuan idazteko irizpideak
 - Euskaltzaindiaren arauak era sinplifikatuan
- Soinuak - Ahoskera
- Puntuazio-markak eta beste zeinu batzuk
- Lexikoaz bi puntu
 - -a berezkoa duten izenak / (-a) artikulua
 - Baliokideak: Euskara estandarra / Iparraldeko ohiko moldea

BIDEOAK



Euskarari buruzko 7 lekukotasun:

- Elkarriketa osoak
- Elkarriketak gaika

INKESTA



Euskara batua, euskalkiak eta frantsesa Ipar Euskal Herrian

- Helburuak
- Emaitzak
- Ondorioak
- Lekukoak

EUSKARA BATUA ETA IPAR EUSKAL HERRIA



1. Euskara batuaren historia Ipar Euskal Herrian (J.-B. Coyos)
2. Euskara batua Ipar Euskal Herrian gaur egun (J. Sarrailet)
3. Ipar Euskal Herriko euskarazko literaturaren historia laburra (T. Peillen)
4. Euskal literatura Iparraldean (1960-2020) (I. Borda)
5. Iparraldeko hizkerak *Euskararen Herri Hizkeren Atlas*ean: zenbait mapa (A. Jauregizar)
6. Euskararen estatusa Ipar Euskal Herrian (J.-B. Coyos)



EUSKALTZAINDIA | HIZKUNTZA-BALIABIDEAK | AZKUE BIBLIOTEKA ETA ARTXIBOA | ARGITALPENAK

Webgune osoan

Idatzi hemen zer bilatu nahi duzun



3. etapa: 2020 *Euskara Eskuz Esku* tresna pedagogikoa

Helburu nagusia:

«Euskara Eskuz Eskuren helburu nagusia da Euskaltzaindiaren arauen aurkeztea era sinplifikatuan.

Arauen aurkezpenean, Iparraldeko hizkeren berezitasunak azpimarratzen dira.

Adibideetan, euskara batuko Iparraldeko moldeei garrantzi berezia ematen zaie.»

EEE zergatik? « Euskara batua (...) adituatarik kanpo, Ipar Euskal Herrian guti edo gaizki ezagutua dela ohartzen da. Batzuetan, tokiko hizkerek nahasten da. Hiztun zenbaitek zalantzak badituzte: zein forma erabil testuinguru batean edo bestean? Zein da euskara batuan forma egokia? Haurtzaroan ikasi nuen forma hori erabil daitekea euskara batuan? Etab. »

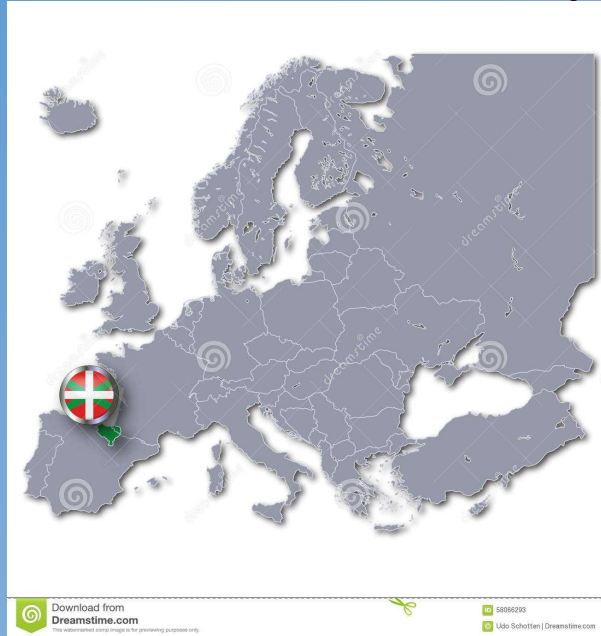
Xede-publikoa: « Helburuko erabiltzailea Iparraldeko euskaldun alfabetatua da, euskara batua erabili nahi duena: irakasleak, ikasleak, euskara idatzia erabiltzen dutenak eta, jende horretaz harandian, diasporan edo Hego Euskal Herrian gai horretaz interesa duena. »

SAILAK

- Euskara batuan idazteko irizpideak
 - Euskaltzaindiaren arauak era sinplifikatuan
- Soinuak - Ahoskera
- Puntuazio-markak eta beste zeinu batzuk
- Lexikoaz bi puntu
 - -a berezkoa duten izenak / (-a) artikulua
 - Baliokideak: Euskara estandarra / Iparraldeko ohiko moldea

3. etapa: 2020 *Euskara Eskuz Esku* - Ipar eta Hegoko hitz baliokideak

	Euskara estandarra	Iparaldeko ohiko moldea
A	<i>abesti</i>	<i>kantu, kanta</i> <i>kantore</i> (Zub.)
	<i>abuztu</i>	<i>agorril</i>
	<i>adina</i> (konparaketa)	<i>bezainbat</i>
	<i>ahots</i>	<i>boz</i>
	<i>albiste</i>	<i>berri</i> (komunikabideak)
	<i>alkate</i>	<i>auzapez, mera</i>
	<i>amaitu</i>	<i>bukatu, burutu, finitu</i> <i>urrendu [ürrentü]</i> (Zub.)



Eskerrik anitz!
Eskerrik asko!

- **Eskerrik hanitz, aunitz, ainitz,
hagitz.....**